

第二名

張日東

鼎𦵔

得獎感言

傳傳祖先舊話語，接接文化新臺灣。語言是文化ê根，母語是生澁文化ê種子，用咱ê文字來記錄生活ê代誌。頭起先著愛感謝各位評審先進ê肯定，這篇「鼎𦵔」予恁看會上目。鼎𦵔有時代ê氣味，含帶臭火焦芳氣，就親像時間溶--去，牢佇喙舌，成做一世人永遠ê記持。日東是阿公阿媽𦵔大漢--ê，我ㄟ臺灣水，講咱人話，是一个踏塗踏地ê庄跤囡仔，這篇散文就是用阿公阿媽ê話，來記錄生活ê跤跡，佇遮嘛全款向望母語這欉大樹，會當健欉（kiānn-tsāng）大葩尾。



鼎𦵏

厝外霎霎仔雨落無歇，雄雄一陣冷風吹--來，感覺不止仔生冷；厝內ê灶頭頂，早起頓煮過，猶閣燒煏燒煏（sio-ho-sio-ho），貓母真知空，覆佇頂懸咧享受寒--人ê燒烙（sio-lō）。

都欲倚晝矣，阿媽共灶頭ê貓母趕--落-來，叫我顧灶空火，阿媽先共豬菜洗清氣，番薯礫簽了後，攢（tshuân）欲煮晝矣，中晝頓ê飯講是欲怙（kōo）煏--ê，大鼎煏飯，二鼎煏番薯。米洗好了後，先共清米潘（tshing-bí-phun）泝（kîn）起--來通飼豬，米一下落鼎，我就緊猛（kín-mé）用番仔火（huan-á-hué）戛火（khiat-hué），先共草網（tsháu-in）點予著（tòh），才囊（long）柴枝入去燃火（hiânn-hué），毋過我都誠愛做要，定定趁顧火ê時，偷揷（iap）番薯園佇灶空底來炆（pû），等大鼎內ê飯煏熟，我ê番薯嘛炆熟矣！

見擺若聽著欲煏飯，就是我上歡喜ê時陣，煞毋知飯佇大鼎來煏，就有鼎𦵏通食，大灶ê火尾共鼎𦵏烘甲芳hiaunnh-hiaunnh，閣共摻一寡烏糖落--去，用大枝煎匙共烏糖huê佇飯𦵏頂懸，烏糖燴（hannh）著鼎ê燒氣，沓沓仔熔--去，烏糖芳隨貫入鼻，這號鼎𦵏ê滋味，芳甜仔芳甜，閣帶臭火焦芳氣，就親像時間溶--去，牢佇喙舌，成做一世人永遠ê記持。

做囡仔ê時，煮食攏愛用著大灶，灶頭前囤（tún）真濟柴草，彼時陣佇阮庄跤差不多逐口灶攏會網（in）草網（tsháu-in）來燃火，草網一般是抽草埕（tsháu-pû）ê草摠（tsháu-tsáng）來網--ê，共稻草雙頭拗，中央拍結楔（seh）予𦵏（ân），外形小可有成細條冬瓜，提來燃火，火真猛（mé），毋過較無擋頭，火一下仔就過--去，若是大箍柴，彼就誠有擋頭，通燃得真久。是講大箍柴毋是不三時（put-sam-sî）都有，著愛等做大水ê時，才有大

水柴通拈 (khioh)，所擺 (sóo-pái) 庄跤人四常 (sù-siông) 愛家己去揣柴剉 (tshò) 來燃火。佇我ê印象內底，阮遮ê溪沙埔闊莽莽 (khuah-bóng-bóng)，規年迴天攏有生一種號做「蠔仔薰」ê雜柴仔，大欖ê懸度有丈外懸，佇溪底發一大片--ê，阿媽定定去剉這款柴樹仔，曝焦了後，提來燃火，因為伊本身有含 (kânn) 油質，真好燃，火薰閣帶特殊清芳味，若是用這號蠔仔薰燃火來燜飯，白飯先貯--起-來了後，才用煎匙共牢咧大鼎ê鼎𦰩黠 (thuh) --起-來，燒燒提來食，正港是愈哺愈芳，講一句較無輸贏--ê，好食甲頭毛都會掣掣起--來！

這馬ê人較罕得通食著鼎𦰩，毋過生理人頭殼真巧，佇餐廳抑是夜市仔，有人專門咧賣鼎𦰩飯抑是鼎𦰩料理，因為鼎𦰩有芳仔有芳，有一種予人真數念 (siàu-liām) ê氣味，店門一下開，人客挨挨陣陣相繼來，生理是好甲袂講得！若講著鼎𦰩，閣有一條古通講，古早古早番薯食甲飽ê時陣，有一个人佇他鄉外里做生理，先來講這個人有一个真可取ê所在，就是伊真有孝in老母。伊知影in老母足愛食鼎𦰩，伊就攢 (tshuân) 一跤袋仔，便若有鼎𦰩ê時，就寬寬仔粒積 (liáp-tsik) 共貯--起-來，鼎𦰩焦焦，會擋得囝，袂歹--去。有一工伊攢 (phāinn) 這袋鼎𦰩欲轉去予in老母食，想袂到佇半路煞予人掠去做兵，掠去做兵--無-打-緊，閣親像「海瑞兵會食袂相春」拍輪予人追殺，這聲真正是「走賊閣擔著虎」！尾手伊就走去深山林內覷 (bih)，恰伊仝陣做兵ê同伴，毋是予人創--死，就是半路枵--死，佳哉伊有孝，有這袋鼎𦰩救命，嚇山坑仔水才活--落-來！

記持就親像柴砧頂的刀痕，有ê深，有ê淺。頭前講著較早庄跤人定定去剉柴來燃火，阮阿媽閣捌共我講較早厝內真散，稻仔才拄割起來無倂久，曝佇稻埕，債主就來抔 (put) 去拄數 (tú-siàu) 矣，有時債主兩三个，驚傷慢來會提無粟 (tshik)，就吩咐阮阿公共猶未夠熟的稻仔先割--落-來，因為無夠分，粟粒看著都猶小可青青，人窻條 (sī-suā) 就抔咧走矣，這號做「拍

粟青（phah-tshik-tshenn）」，雖罔彼陣我猶真細漢，毋過聽阿媽按呢講，我ê心肝頭就親像針咧搥（ui），這馬共想想咧彼陣有鼎𦵏通食，已經是足幸福ê代誌，這都毋是咧「牡丹仔寫批」，慘--ê加落--寡，真正是彼時陣，濟濟ê臺灣人捌行過ê跤跡！

現此時（hiān-tsú-sī）煮飯毋是用傳統ê電鍋就是電子鍋，是欲佗位去生鼎𦵏咧？雖罔有餐廳咧賣鼎𦵏飯，毋過彼是罕罕仔去共食迤迤--ê爾爾；窮實來講，真正捌寶知空--ê無幾個人。鼎𦵏毋但芳，閣愈哺愈繼喙，咱毋通共看無目地，捌寶ê人就知鼎𦵏是好物！會記得真早以前電視有一个賣藥仔ê廣告：「囡仔著驚嘛嘛吼，疳青屎，慢脾疳積，請用烏矸仔標驚風散。」佇遮講ê「慢脾」就是脾虛，疳積是消化不良，積牢--著；遮--ê症頭就是講囡仔脾土（pī-thóo）袂開，糜飯食袂落--去；若是按呢，來食鼎𦵏就誠有應效，佇漢醫早就知影鼎𦵏會當健脾補氣、和中止瀉、去燥溼。咱若共斟酌想閣有影呢，干焦鼻著鼎𦵏小可臭火焦ê芳氣，脾土齊（tsiâu）開，食飯凡勢會若武松拍虎咧！

鼎𦵏，一項小小ê喙食物會當感受著較早ê人對食食（tsiah-sit）ê拈惜（khioh-sioh），甚至也有含帶（kânn-tài）風俗文化ê意涵。親像嫁娶ê時，新娘對車內共葵扇擲--落--來，這是「放性地（pàng-sìng-tē）」；入門ê時愛先踏破瓦，因為「瓦」咱台語ê發音恰「邪」相倚，所擺踏破瓦有「破邪」ê含意，意思是新娘娶入門通破災厄，帶來好運，這個風俗算是通人知--ê；若是講新娘ê嫁粧恰鼎𦵏，彼就較少人知囉，一般攏是新娘ê老母，會攢一脰仔鼎𦵏共懷（kuī）佇新娘ê暗袋仔內，意思是「鼎𦵏焦焦，會生lān脰」，佇較早ê農業社會，若是頭上仔（thâu-tsiūnn-á），就生著查埔，按呢這個新婦，定著會予人致重恰疼惜。

咱台語有一句話講：「緊火冷灶，米心袂透。」意思是灶若猶未規个攏熱，就用猛火來煮飯，按呢煮--起-來ê飯，米心袂透；仝這條道理，猛火燜飯，按呢鼎𤇀就會臭火焦，規鉸（phiánn）鼎𤇀變烏去，苦tih-tak，食袂入喙；正常ê鼎𤇀是愛等米心透了後，才怙文文仔火沓沓仔收焦，烘甲米芳味家己走--出-來，先共頂沿ê白米飯貯--起-來，就通看著下沿赤赤ê鼎𤇀，這時規个灶𤇀攏是焦芳ê飯𤇀味，鼻著喙瀾強欲津--落-來！這號芳氣恰「炒米仔」欲倚欲倚，炒米仔是阮囡仔時代較無四秀仔通罔啖糝（tām-sám），就家己變（pinn）來食ê喙食物。欲炒米仔愛有手路，若有秬米是上蓋好，秬米炒ê米仔芳閣有（phànn），袂傷有，喙齒才袂哺崩--去。炒米仔ê米愛先浸水，浸一晒了後，共米撈起來滴水，等鼎七分熱才落去炒，炒米仔ê手尾力愛輕擢（khin-tioh），煎匙愛弄會開，用文仔火炒才會芳，炒甲聲音聽著輕有仔輕有ê時，下（hē）烏糖落去拌，才共黹（thuh）去桶盤囡予冷就會使食，炒米仔ê芳氣恰鼎𤇀欲倚欲倚，哺著攏是有芳仔有芳，兩個就親像兄弟仝款，做伙陪伴阮度過快樂ê囡仔時代。

鼎𤇀，是時代ê氣味，鼻著鼎𤇀芳，予阮驢（nng）過時間ê磅空，對這馬ê這頭，迴（thàng）到較早ê彼頭。